



رخصة تجارية

Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	1446285	رقم الرخصة
Company Name	كريبيكيو دريم للعقارات ش.ذ.م.م	اسم الشركة
Business Name	CRYPQUE DREAM REALITY L.L.C	الإسم التجاري
License Category	Dep. of Economic Development	دائرة التنمية الاقتصادية
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	ذات مسؤولية محدودة
Expiry Date	11/12/2025	تاريخ الإنتهاء
D&B D-U-N-S ® No		الرقم العالمي
Register No.	2478770	رقم السجل التجاري
Issue Date	12/12/2024	تاريخ الإصدار
Main License No.	1446285	رقم الرخصة الام
DCCI No.	581680	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

رقم الشخص / No.	الإسم / Name	الجنسية / Nationality	الصفة / Role	الحصص / Share
1739086	ابهيشيك بهانداري راجيش بهانداري ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI	الهند / India	مدير / Manager	
1739084	محيط شوكلا ماهيش شاندرا شوكلا MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA	الهند / India	مدير / Manager	

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Real Estate Buying & Selling Brokerage
Leasing Property Brokerage Agents

الوساطة في بيع العقارات وشرائها
الوساطة في تأجير العقارات

العنوان / Address

Phone No	تليفون	P.O. Box	صندوق بريد
Fax No	فاكس	Parcel ID	رقم القطعة
Mobile No	971-55-8644160	هاتف متحرك	البريد الإلكتروني / Email

مكتب رقم 202-118 ملك منال السيد هاشم السيد احمد صالح الرفاعي - الرقة - ديرة

Print Date 12/12/2024 21:55 تاريخ الطباعة Receipt No.



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/ا) (اتصالات) للحصول على اذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license

number to 6969 (Dua / Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year

احصل على زوهون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة الكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة

This is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly scan the QR Code to verify the certificate

الملاحظات / Remarks

لممارسة النشاط يجب التسجيل والحصول على شهادة تسجيل المكتب وبطاقة ممارسة المهنة من مؤسسة التنظيم العقاري وذلك من خلال الدخول على موقع دائرة الأراضي والأملاك (Dubailand.gov.ae) Please visit "Dubailand.gov.ae" – (Trakheesi System) to obtain Profession Practice Card and Office Registration Certificate in Order to be allowed to Practice Activity <https://dubailand.gov.ae/en/myId/#/login>



Print Date 12/12/2024 21:55 تاريخ الطباعة Receipt No.

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/ اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license

number to 6969 (Duo / Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year

احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة الكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة

This is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly scan the QR Code to verify the certificate



ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® No. 0 رقم العالمي / License No. 1446285 رقم الرخصة / License Number

اصحاح الرخصة / License Partners

الإسم / Name	الجنسية / Nationality	مسلسل الشخص / Sr. No.	الحصص / Share
راجيش بهاندارى / Abhishek Bhandari Rajesh Bhandari	India / الهند	1739086	50.000000%
ماهيش شاندرا شوكلا / Mohit Shukla Mahesh Chandra Shukla	India / الهند	1739084	50.000000%



Print Date 12/12/2024 21:55 تاريخ الطباعة Receipt No.

رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/ اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license

number to 6969 (Dua / Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year

احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة الكترونية معتمدة ومصدرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة

This is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly scan the QR Code to verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	1446285	رقم الرخصة الأم	Register No.	2478770	رقم القيد
Business Name	كريبيكيو دريم للعقارات ش.ذ.م.م				
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	ذات مسؤولية محدودة	الشكل القانوني		
Expiry Date	11/12/2025	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	12/12/2024	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ® No.					الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated		الإسم
Paid	200,000	المدفوع
No. of Shares	200	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مكتب رقم 202-201-118 ملك السيد هاشم السيد احمد صالح الرفاعي - الرقة - ديرة

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب رقم 202-201-118 ملك السيد هاشم السيد احمد صالح الرفاعي - الرقة - ديرة

أنشطة السجل / Register Activities

Real Estate Buying & Selling Brokerage	الوساطة في بيع العقارات وشرائها
Leasing Property Brokerage Agents	الوساطة في تأجير العقارات



الإمارات
THE EMIRATES

Print Date	12/12/2024	21:55	تاریخ الطباعة	Receipt No.	رقم الإيصال
				يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو) اتصالات) للحصول على اذن الدفع.	Get FREE access to Zoho One for the first year احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى Zoho.com/det

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license

number to 6969 (Dua / Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة الكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة

This is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly scan the QR Code to verify the certificate



الرخصة Receipt

Receipt Date	12/12/2024	تاريخ الإيصال	Receipt No	16204741	رقم الإيصال
Business Name	كريبيكيو دريم للعقارات ش.ذ.م.م				اسم الشخص
	CRYPQUE DREAM REALITY L.L.C				
Procedure	Issue License		Issue License		نوع الاجراء
P.V.Nr.	23407342	رقم إذن الدفع	License Nr.	1446285	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online Payment		eGovernment Online Payment		كيفية الدفع
Amount in Words	خمسة وعشرون ألفاً وسبعمائة وأربعون درهماً Twenty Five Thousand Seven Hundred and Forty Dirhams				القيمة بالحروف

صفحة من 1

تم الطباعة في 12/12/2024 9:55 pm

Page 1 of 1

Print Date	12/12/2024	21:55	تاریخ الطباعة	Receipt No.	رقم الإيصال
			<p>يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.</p> <p>Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Dua / Etisalat) to receive payment voucher.</p>	<p>Get FREE access to Zoho One for the first year</p> <p>احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى</p> <p>Zoho.com/det</p>	

Dear Merchants,

Kindly take the following instruction into high consideration:

عزيزي التجار،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The business name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The business name must be in both Arabic and English as follows:
 - The business name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
 - The Arabic text must be in same size of the English equivalent
 - The Arabic business name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announced unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae.
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT.
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, service and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة دائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والإنجليزية وبالشكل التالي:
 - يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الإنجليزية تجاه اليسار.
 - يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية
 - يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح لافتات الأضافيه والعلامات التجارية على اللافتة.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابه الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بازر من موقع دائرة.
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (العملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداء
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الأكشاك.
14. يجب على المطعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والإنجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بازر.
16. يجب ان تكون الاسعار المععلنہ مشمولة القيمة المضافة 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مخشوطة.

Print Date	12/12/2024	21:55	تاريخ الطباعة	Receipt No.	رقم الاتصال
 الإمارات THE EMIRATES	يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.	Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Dua / Etisalat) to receive payment voucher.	Get FREE access to Zoho One for the first year احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى		Zoho.com/det

وثيقة الكترونية معتمدة ومصدرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة

This is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly scan the QR Code to verify the certificate

شهادة تسجيل العضوية

Membership Certificate

License no.	1446285	رقم الرخصة	1446285
Membership no.	581680	رقم العضوية	581680
Registration no.	2478770	رقم السجل التجاري	2478770
Business Name	CRYPQUE DREAM REALITY L.L.C	الاسم التجاري	كريبيكيو دريم للعقارات ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	Leasing Property Brokerage Agents Real Estate Buying & Selling Brokerage	نوع النشاط	الوساطة في تأجير العقارات الوساطة في بيع العقارات وشرائها
Member Since	12/12/2024	تاريخ الإنضمام	12/12/2024
Date of Issue	12/12/2024	تاريخ الإصدار	12/12/2024
Expiry Date	11/12/2025	تاريخ الانتهاء	11/12/2025

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E. | Tel (Within UAE) 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
Fax (+971) 4 2211646 | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كشط أو تعديل عليها دون
اعتماد ذلك من الغرفة
لتتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>



عقد تأسيس MEMORANDUM OF ASSOCIATION

LIMITED LIABILITY COMPANY (LLC)

شركة ذات مسؤولية محدودة (ش.ذ.م.م)

(CRYPQUE DREAM REALITY L.L.C)

(كريبيكيو دريم للعقارات ش.ذ.م.م)

This memorandum is entered into on the **Friday** day of **06/12/2024** between the following parties:

- Mr. MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA, India national, holder of passport No. R2521370, born on: 03/05/1987, resident in Dubai, United Arab Emirates
- Mr. ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI, India national, holder of passport No. C4078164, born on: 23/06/1989, resident in Dubai, United Arab Emirates

أبرم هذا العقد في هذا اليوم الجمعة الموافق **06/12/2024** بين الأطراف المشار إليهم فيما يلي:

- السيد. محیط شوکلا ماہیش شاندرا شوکلا ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (R2521370) تاريخ الميلاد 03/05/1987 مقيد في، دبي الإمارات العربية المتحدة

- السيد. ابھیشک بھانداری راجیش بھانداری ، الجنسية : الهند ، ويحمل جواز سفر رقم (C4078164) تاريخ الميلاد 23/06/1989 مقيد في، دبي الإمارات العربية المتحدة

PREAMBLE:

The parties hereto, having full legal capacity to contract, have agreed to form a limited liability company between themselves in the Emirate of Dubai in accordance with the provisions of the Commercial Companies Federal Decree Law number (32) of 2021 and Law number(13) of 2011 Regulating Economic Activities in the Emirate of Dubai and the laws issued in amendment thereof, on the following terms and conditions:

ARTICLE (1):

The preamble shall constitute an integral part of this memorandum of association.

المادة (1):

تعتبر المقدمة جزءا لا يتجزأ من هذا العقد.

ARTICLE (2): DEFINITIONS

In this Memorandum, the following terms shall have the following meanings:

المادة (2): تعريفات

يكون للكلمات التالية في هذا العقد المعاني المبينة إزاء كل منها:

The Company: the company formed pursuant to this Memorandum.

الشركة: الشركة التي تأسست بموجب هذا العقد.



The Commercial Register: the commercial register at the Department of Economic Development.

السجل التجاري: السجل التجاري لدى دائرة التنمية الاقتصادية في إمارة دبي.

The Commercial Companies Law: the Federal Decree Law number (32) of 2021 concerning commercial companies.

قانون الشركات التجارية: المرسوم بقانون اتحادي رقم (32) لسنة 2021 في شأن الشركات التجارية.

The Law Regulating the Economic Activities: Law No. (13) of 2011 Regulating the Economic Activities in the Emirate of Dubai and the laws issued in amendment thereof.

قانون تنظيم مزاولة الأنشطة الاقتصادية: القانون رقم (13) لسنة 2011 بشأن تنظيم مزاولة الأنشطة الاقتصادية في إمارة دبي والقوانين المعدلة له.

Director(s): the Director or the Directors of the Company appointed pursuant to this Memorandum.

مدير/ مديرون: مدير أو مديرو الشركة المعينين بموجب هذا العقد.

The Department of Economy and Tourism: the Department of Economy and Tourism in the Emirate of Dubai.

دائرة الاقتصاد والسياحة: دائرة الاقتصاد والسياحة في إمارة دبي.

The Ministry: the Ministry of Economy.

الوزارة: وزارة الاقتصاد.

The Partner(s): the parties to this Memorandum and any person or legal entity which becomes the holder of a share in the capital of the Company in accordance with the terms of this Memorandum.

الشركاء: أطراف هذا العقد وأي شخص طبيعي أو اعتباري يصبح مالكاً لأية حصة من رأس مال الشركة وفقاً لأحكام وشروط هذا العقد.

ARTICLE (3): NAME OF THE COMPANY

The name of the Company shall be:

المادة (3): اسم الشركة

اسم الشركة هو:

CRYPQUE DREAM REALITY L.L.C

كريبيكيو دريم للعقارات ش.ذ.م.م

(Limited Liability Company).

(شركة ذات مسؤولية محدودة)

Article (4): Object of the Company

The purposes of the company are:

المادة (4): أغراض الشركة

الغرض من الشركة:

- Real Estate Buying & Selling Brokerage

- الوساطة في بيع العقارات وشرائها

- Leasing Property Brokerage Agents

- الوساطة في تأجير العقارات



And shall include the conduct of all activities related to these purposes or related thereto after obtaining the approval of the Department of Economy and Tourism.

وتشمل مزاولة كافة الأنشطة المتعلقة بهذه الأغراض أو المتصلة بها وذلك بعد الحصول على موافقة دائرة الاقتصاد والسياحة

ARTICLE (5): THE COMPANY ADDRESS & THE HEAD OFFICE

The company address and the head office shall be in the Emirate of Dubai. It shall be permissible for the Company to establish branches, offices and/or agencies in the United Arab Emirates and abroad.

المادة (5): عنوان الشركة ومركزها الرئيسي

يكون عنوان الشركة ومركزها الرئيسي في إمارة دبي ، ويجوز للشركة أن تنشئ لها فروع أو مكاتب أو توكيلات داخل الدولة وخارجها .

ARTICLE (6): DURATION OF THE COMPANY

25 Year(s) (Twenty Five Year(s)), commencing on the date of the registration of the Company in the Commercial Register, and shall be automatically renewed for similar period thereafter unless the partners determined otherwise. And such period may be extended or shortened by a resolution of Partners at a General Assembly.

المادة (6): مدة الشركة

25 سنة/سنوات (خمسة وعشرون سنة/سنوات) ميلادية تبدأ من تاريخ قيد الشركة في السجل التجاري، تجدد تلقائياً لفترات مماثلة فيما بعد ما لم يقرر الشركاء خلاف ذلك .
ويجوز بقرار من الجمعية العمومية للشركاء إطالة أو تقدير هذه المدة.

ARTICLE (7): THE CAPITAL OF THE COMPANY

The capital of the Company amounts to Dirhams (DHS 200000) Dirhams only, divided into (200) shares in cash, the value of each share being Dirhams amounts to (DHS 1000). The capital of the Company is divided among the Partners in the following manner:

- Mr. (MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA), (100) shares , amounting to (100000), which represent (50%) of the share capital
- Mr. (ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI), (100) shares , amounting to (100000), which represent (50%) of the share capital

The value of the shares has been fully paid up in cash, and has been deposited in the bank account of the Company

المادة (7): رأس مال الشركة

حدد رأس مال الشركة بمبلغ (200000) درهم موزعة على (200) حصة، قيمة كل حصة (1000) درهم وجميعها حصص (نقدية)، موزعة بين الشركاء على النحو التالي:

- السيد. (محيط شوكلا ماهيش شاندرا شوكلا)، (100) حصة بقيمة (100000) درهم بنسبة (50%) من رأس المال

- السيد. (ابهيشيك بهاندارى راجيش بهاندارى)، (100) حصة بقيمة (100000) درهم بنسبة (50%) من رأس المال

أن قيمة الحصص النقدية قد دفعت بالكامل وقد تم إيداعها في حساب الشركة لدى المصرف.

ARTICLE (8): TRANSFER OF SHARES

المادة (8): التنازل عن الحصص



8.1.Under the provisions of the Commercial Companies Law, any partner may transfer his shares in the Company to other partners or third parties by way of an official instrument authenticated by the competent official authority, in accordance to the terms of the company memorandum of association.

8.2. If one of the partners desires to transfer his share(s) in the Company, compensated or uncompensated, to a person who is not a partner, he must notify the other partners through the company director(s) of the assignee or the buyer and the terms of transfer or sale; and the director(s) must notify the partners on receipt of such notice. Any partner may apply to redeem the share(s) at the agreed price, and in the event of a disagreement on the price, Article (80) of the Commercial Companies Law shall apply.

8.3. If within thirty days of the date of the notice, none of the Partners exercise their rights to redeem the shares, the Partner shall be free to dispose of his share(s).

8.4. If more than one partner exercised the right to redeem the share(s), the shares to be transferred or sold shall be divided between them in proportion to the share which each of them holds in the capital subject to the provisions of Articles (76) and (77) of the Commercial Companies Law.

8.5. No transfer shall be valid as against the Company or third parties until it is recorded in the Commercial Register at the competent authority. The Company may not refuse to record the transfer in the company register unless it contravenes the company Memorandum of association or the provisions of the Commercial Companies Law.

ARTICLE (9): REGISTER OF PARTNERS IN THE COMPANY

9.1. A special register of the partners shall be prepared by the Company to be kept at its main office and should include the following:

(a) Full name of each partner;

1.8. يجوز لأي شريك التنازل عن حصته في الشركة لأي من الشركاء الآخرين أو للغير، ويتم التنازل وفقاً لشروط عقد تأسيس الشركة بمقتضى محرر رسمي موثق من قبل الجهة الرسمية المختصة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية .

2.8. إذا رغب أحد الشركاء في التنازل عن حصته لشخص من غير الشركاء في الشركة - بعوض أو بغير عوض - وجب عليه أن يخطر باقي الشركاء عن طريق مدير/مديري الشركة بالمتنازل إليه أو المشتري وبشروط التنازل أو البيع، وعلى المدير/المديرين اخطار الشركاء بمجرد وصول الإخطار إليه/اليهم ، ويجوز لكل شريك أن يطلب استرداد الحصة/الحصص بالثمن الذي يتفق عليه، وفي حالة الاختلاف على القيمة يطبق حكم المادة (80) من قانون الشركات التجارية.

3.8. إذا انقضى ثلاثة أيام من تاريخ الإخطار دون أن يستعمل أحد الشركاء حق الاسترداد كان الشريك حراف في التصرف في حصته.

4.8. إذا استعمل حق الاسترداد أكثر من شريك، قسمت الحصص أو الحصة المباعة بينهم بنسبة حصة كل منهم في رأس المال مع مراعاة أحكام المواد (76) و (77) من قانون الشركات التجارية.

5.8. لا يحق بأي تنازل في مواجهة الشركة أو الغير إلا من تاريخ قيده في السجل التجاري لدى السلطة المختصة ولا يجوز للشركة الامتناع عن قيد التنازل في السجل إلا إذا خالف ذلك التنازل ما نص عليه عقد تأسيس الشركة أو أحكام قانون الشركات التجارية.

المادة (9): سجل الشركاء بالشركة

1.9. تقوم الشركة بإعداد سجل خاص بالشركاء يحتفظ به في مركزها الرئيسي ويشتمل على ما يلي:

(أ) الاسم الكامل لكل شريك؛



(b) Nationality ;

ب) الجنسية؛

(c) Date of Birth ;

ج) تاريخ الميلاد؛

(d) Place of Residence

د) محل الاقامة؛

(e) Address; and for "Legal Entity", the address of the main headquarters is required;

هـ) العنوان ، وعنوان المركز الرئيسي في حال الشخص الاعتباري؛

(f) Number and value of the shares owned by each partner; and details of all dealings carried out with regard to the shares, together with the dates thereof.

و) عدد وقيمة الحصص التي يملكونها كل شريك؛ و المعاملات التي تجري على الحصص مع بيان تاريخها.

9.2. The Director(s) shall be liable for maintaining the register and for the accuracy of its contents; the Partners and any interested party shall have the right to review such register.

2.9. ويكون مدير/مديرو الشركة مسؤولين عن هذا السجل وصحة بياناته،
ويكون للشركاء وكل ذي مصلحة حق الاطلاع على هذا السجل.

9.3. The Company shall provide both the Ministry and the Department of Economy and Tourism in January of each year with the particulars recorded in the register referred to above and the amendments thereto during the previous financial year.

3.9. ترسل الشركة إلى كل من الوزارة ودائرة الاقتصاد والسياحة في شهر يناير من كل سنة البيانات المدونة من السجل المشار إليه أعلاه والتعديلات التي طرأت عليها خلال السنة المالية السابقة.

ARTICLE (10): MANAGEMENT OF THE COMPANY

10.1. The management of the company shall be entrusted to:

المادة (10): إدارة الشركة

1.10. يتولى إدارة الشركة:

- Mr. ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI, India Nationality, Resident of Dubai, Address: P.O. Box No. .., Dubai, United Arab Emirates.

- السيد. ابهيشيك بهاندارى راجيش بهاندارى، الجنسية: الهند، مقيد في دبي، العنوان ص. ب.: ..، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

- Mr. MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA, India Nationality, Resident of Dubai, Address: P.O. Box No. .., Dubai, United Arab Emirates.

- السيد. محیط شوکلا ماہیش شاندرا شوکلا، الجنسية: الهند، مقيد في دبي، العنوان ص. ب.: ..، دبي، الإمارات العربية المتحدة.



10.2. The Director(s) shall be appointed for a period of (5) Five year(s) commencing from the date of registration of the company in the commercial register. It shall be automatically renewed for similar periods unless otherwise agreed. It shall be permissible to reappoint the director(s) whose period(s) of appointment has or have expired. The directors shall be subject to removal in accordance with the Commercial Companies Law or by virtue of a resolution issued by the owner of the company share capital.

10.3. The director(s) shall have all powers necessary to manage the company, and sign on its behalf and carry out all acts required by its objects. Such powers of the Director shall be restricted only as per the Commercial Companies Law.

The powers of the Manager include:

- To represent the Company before the Government Departments, including the Department of Economy and Tourism, Municipalities, Etisalat, Du, Electricity and Water Authorities, Land Department, Chambers of Commerce and Industry, Ministry of Human Resources and Emiratization, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs, Traffic Department, Road and Transport Authority, Police, Courts, Postal, Airports, Ports, Seaports, Customs, Public Persecution, and all other semi-official government departments, ministries and institutions, and to sign all documents, papers and contracts with or before the abovementioned authorities.

- To appoint and remove lawyers and to file or defend any suits before all UAE courts at all levels.

- To appoint and remove employees and consultants and fix their duties and remunerations.

- To sign all tenders, contracts, documents on behalf of the company.

- To authorize and sanction all vouchers of books of account and payment of all expenses.

10.2. يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة (5) خمسة سنة/سنوات تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائياً لمدد مماثلة ما لم يتفق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرون خاضعين للعزل طبقاً لقانون الشركات التجارية أو بقرار من مالك رأس المال الشركة.

10.3. يكون للمدير/المديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوفيق نيابة عنها والقيام بجميع الأعمال التي تقضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا بموجب قانون الشركات.

تضمن سلطات المدير ما يلي:

- يقوم بتمثيل الشركة أمام الدوائر الحكومية، دائرة الاقتصاد والسياحة، البلديات، اتصالات، دو، هيئات الكهرباء والماء، دائرة الأراضي والأملاك، عرف التجارة والصناعة، وزارة الموارد البشرية والتوطين، الادارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب، دائرة المرور، هيئة الطرق والمواصلات، الشرطة، المحاكم، البريد، المطارات، الموانئ، الموانئ الجوية، الجمارك، النيابة العامة، كافة الدوائر الشبه الحكومية الأخرى، الوزارات، المؤسسات، والتوفيق على كافة المستندات والأوراق والعقود مع أو أمام الجهات المذكورة.

- أن يقوم بتعيين أو إلغاء المحامين وأن يرافعوا أو يدافعوا أمام محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بمختلف درجاتها وأية دعاوى أمام المحاكم بكلفة المستويات.

- يقوم بتعيين أو إنهاء خدمة المستخدمين والمستشارين وأن يحدد واجباتهم ومكافآتهم.

- أن يقوم بالتوقيع على كافة العطاءات والعقود والمستندات نيابة عن الشركة.

- أن يعتمد ويصادق على السنادات للدفاتر الحسابية ولدفع كافة المصاريف.



- The sale and purchase of cars and the registration and renewal of cars in the name of the establishment and the disposal of any car owned

- To register the value added tax and to provide returns to the Federal Tax Authority and to take, determine and apply the company's policy

- Incorporation and representation of the company as a partner in the establishment of any company and signing the Memorandum of Association for establishing all types of new companies and contracts of the service agents in all economic departments or notary public or specialized authorities inside and outside the UAE.

- The right to sell and/or assign any shares owned by the company in any other company, whether to sell it to third parties or to the company itself and receive the payment. He/she has the right to buy on behalf of the company any shares owned by other company, whether these shares are owned by the company itself or the property of third parties. The General Manager also has the right to increase and reduce the capital of the company and the companies in which the company is a shareholder which is applied in all economic departments or notary public or specialized authorities inside and outside the UAE.

- The general manager has the right to resign from the company and the companies in which the company is a shareholder and to sign the procedures for the cancellation of the Trade License and the procedures of liquidation with various government departments including the notary public using the name of the company or any subsidiary company in all economic departments or notary public or specialized authorities inside and outside the UAE.

- To transfer the salaries of workers and employees to the banks

- To pledge, charge, assign, mortgage or otherwise transfer, hypothecate or deliver as security any of the company's movable or immovable property.

- القيام ببيع وشراء السيارات وتسجيل السيارات وتجديدها باسم المنشأة والتصريح بأي سيارة مملوكة لها بدولة الإمارات العربية المتحدة بكافة اوجه التصرف والبيع وحق الانفاق على الثمن وقبضه وتجديده ملكيتها وقيادتها داخل وخارج الدولة وتوليهما بالصيانة وتأمينها وانهاء اجراءاتها الجنائية وسداد الرسوم والغرامات وتسفيرها وتوكيل الغير للشحن والقيادة وتسجيل وبيع وشراء ارقام السيارات وعمل ما يلزم في هذا الخصوص ، وترخيص سيارات المنشأة ودفع الرسوم المقررة وصرف بواقيها وعمل ما يلزم في هذا الخصوص.

- القيام بتسجيل ضريبة القيمة المضافة وتقديم العوائد لدى الهيئة الاتحادية للضرائب وإتخاذ وتحديد وتطبيق سياسة الشركة

- إدراج وتمثيل الشركة كشريك في تأسيس أي شركة والتوفيق على عقود تأسيس شركات جديدة أو فروع جديدة بجميع أنواعها وعقود وكيل الخدمات لدى جميع الدوائر الاقتصادية أو الكاتب العدل أو أمام الجهات المختصة ذات العلاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

- له الحق في البيع والتنازل عن أي أسهم أو فروع مملوكة للشركة في أي شركة سواء البيع للغير أو الشركة وقضاء الثمن. وله الحق في شراء باسم الشركة لأي أسهم في أي شركة سواء كانت هذه الأسهم ملك الشركة أو ملك الغير وله الحق في زيادة وتخفيض رأس المال للشركة والشركات التي تكون للشركة أسهم فيها وذلك لدى جميع الدوائر الاقتصادية أو الكاتب العدل أو أمام الجهات المختصة ذات العلاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

- له الحق في الخروج من الشركة والشركات التي تكون للشركة أسهم فيها والتوفيق على إجراءات الحل والتصفية مع مختلف الدوائر الحكومية والكاتب العدل مستخدما اسم الشركة أو شركة تتبعها وذلك لدى جميع الدوائر الاقتصادية أو الكاتب العدل أو أمام الجهات المختصة ذات العلاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

- تحويل رواتب العمال والموظفين على البنوك والمصارف والتحويلات لدى كافة البنوك العاملة بالدولة

- رهن أي من الممتلكات المنقوله أو غير المنقوله للشركة وارتهانها أو التنازل عنها أو نقلها أو تقبيلها بالفيقدين أو تسليمها بأي صورة أخرى كضمان



- To represent the company before all courts and quasi-Judicial Authorities in the United Arab Emirates either as a defendant or as a plaintiff with full authority to appoint advocate or legal counsel in the United Arab Emirates for the purpose of protecting the interests of the company and to revoke such appointment

- To appoint the arbitrator in case of any disputes with including but not limited to clients, consultants, customers supplies and all third party and to commit the company to arbitration, sign agreements including arbitration clauses, appoint arbitrators and in general represent the company

- The appointment of the manager / managers shall be for a period of five / years starting from the date the company is registered in the commercial register, automatically renewable for similar periods unless agreed otherwise. It is allowed to reappoint the manager / managers whose term of appointment has expired and the managers are subject to dismissal according to the Commercial Companies Law or by a decision of the general assembly according to the aforementioned majority. The manager / managers shall have all the powers necessary to manage the company, sign on its behalf and carry out all the activities required for its purposes, and this authority shall not be limited except by the provisions of the law, this contract, or the general assembly decisions of the company

- القيام بتمثيل الشركة أمام كافة المحاكم والسلطات شبه القضائية في دولة الإمارات العربية المتحدة سواء كمدعي عليها أو مدعية مع كامل الصلاحيات في تعيين أي محام أو مستشار قانوني في الإمارات العربية المتحدة لغرض حماية مصالح الشركة وإلغاء ذلك التعيين

- تعيين محكم في حالة وجود أي نزاعات على سبيل المثال لا الحصر مع العملاء والمستشارين والعملاء الموردين وجميع الأطراف الأخرى وإلزام الشركة بالتحكيم وتوفيق الاتفاقيات بما في ذلك مواد التحكيم وتعيين المحكمين وبصورة عامة تمثيل الشركة في كافة أمور التحكيم ذات الصلة.

- يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة خمسة/سنوات تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائياً لمدد مماثلة ما لم يتحقق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرون خاضعين للعزل طبقاً لقانون الشركات التجارية أو بقرار من الجمعية العمومية حسب الأغلبية المذكورة، يكن للمدير/المديرين، كافة الصالحيات الضرورية لادارة الشركة والتوفيق نيابة عنها والقيام بجميع الاعمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا العقد أو قرارات الجمعية العمومية للشركة



- The powers of the manager include the following: Representing the company in front of government departments, the Department of Economy and Tourism, Municipalities, Etisalat , Du, Electricity and Water Authorities, Land and Property Department, Chambers of Commerce and Industry, Ministry of Labor, Human Resources and Emiratisation, Ministry of Economy, General Administration of Residence and Foreign Affairs, Traffic Department, Roads and Transport Authority, Police, Courts, Post, Airports, Ports, Sea Ports, Customs, Public Prosecution, Investigation Departments, Dubai Chamber, Dubai International Financial Center Authority and Dubai Financial Services Authority and any regulatory authority or other licensing authority for a free zone in any emirate of the state (including any free financial area according to its definition specified in Law No. (8) for the year 2004) and the Federal Tax Authority and any federal or local authority in the United Arab Emirates, and to follow up on all requests, complaints, exemptions and all other documents in the name of the company and on behalf of it as required and necessary from time to time regarding the company's business in the Emirate of Dubai ("the regional area") or in any other emirate of the state, including (but not limited to) obtaining licenses, renewal requests, and all other semi-government departments, ministries, and institutions

- Appointing and authorizing attorneys, legal agents, auditors and other professional consultants or debt collection agents, respectively, to provide advice and act on behalf of the company on all matters including (but not limited to) all issues, claims, defenses, requests, enforcement of payment orders, disputes, arbitration and mediation in front of any body or any one or the courts of first instance, appeal, or cassation or others, as well as the investigation departments, the police, the prosecution, and all the official departments and the local and foreign authorities in the United Arab Emirates and other:

- Signing (and certifying before the notary public and the departments of economic development, - if necessary), concluding, approving, completing and performing all the actions, agreements, documents, and things that they require or related to any or all of the actions or things mentioned in this clause

- The manager has the authority at all times to delegate any of his powers to any other person while granting him the authority to delegate others through a legal agency documented by the notary or otherwise certified and documented for use in the regional area or through written notification

- تتضمن سلطات المدير ما يلي : تتمثل الشركة أمام الدوائر الحكومية، دائرة الاقتصاد والسياحة، البلديات - اتصالات، دو، هيئات الكهرباء والماء، دائرة الاراضي والاملاك، غرف التجارة والصناعة، وزارة العمل الموارد البشرية والتوطين ، وزارة الإقتصاد الادارة العامة للاقامة وشؤون الاجانب، دائرة المرور، هيئة الطرق والمواصلات، الشرطة، المحاكم، البريد، المطارات، الموانى، الموانى البحرية ، الجمارك، النيابة العامة، دوائر التحقيق، وغرفة دبي ، وهيئة مركز دبي المالي العالمي وسلطة دبي للخدمات المالية وأي سلطة تنظيمية أو سلطة ترخيص أخرى لمنطقة حرة في أي إمارة من إمارات الدولة (بما فيها أي منطقة مالية حرة حسب تعريفها المحدد لها في القانون رقم (8) لسنة 2004) والهيئة الاتحادية للضرائب وأي سلطة اتحادية أو محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومتابعة جميع الطلبات والشكوى والاستعلامات وكافة المستندات الأخرى باسم الشركة وبالنيابة عنها حسبما يكون مطلوبا وضروريها من وقت لآخر بشأن أعمال الشركة في إمارة دبي ("المنطقة الإقليمية") أو في أي إمارة أخرى من إمارات الدولة، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) طلبات الحصول على التراخيص وطلبات تجديدها و كافة الدوائر الشبه حكومية الأخرى، الوزارات، المؤسسات

- تعيين وتوكيل المحامين والوكلاء القانونيين ومدققي الحسابات وغيرهم من الاستشاريين المهنيين أو وكلاء تحصيل الديون على التوالي لتقديم المشورة والتصرف باسم وبالنيابة عن الشركة في كافة المسائل بما فيها (على سبيل المثال لا الحصر) كافة القضايا والمطالبات والدفع والطلبات وإنفاذ أوامر الدفع والمنازعات والتحكيم والواسطة أمام أي هيئة أو أي واحدة أو أكثر من محاكم الدرجة الأولى أو الاستئناف أو النقض أو غيرها وكذلك دوائر التحقيق والشرطة والنيابة وكافة الدوائر الرسمية والسلطات المحلية والأجنبية في دولة الإمارات العربية المتحدة وغيرها

- توقيع (والتصديق أمام الكاتب العدل ودوائر التنمية الاقتصادية - إذا لزم الأمر) وإبرام وإقرار واتمام والقيام بكافة الأفعال والاتفاقيات والمحررات والتصرفات والأشياء التي تتطلبها أو تكون ذات صلة بأي من أو كل من التصرفات أو الأشياء المذكورة في هذا البند

- يتمتع المدير بالصلاحيات في كافة الأوقات لتفويض أي من صلاحياته لأي شخص آخر مع منحه صلاحية تفويض آخرين من خلال وكالة قانونية مؤقتة لدى الكاتب العدل أو بخلاف ذلك مصدقة ومؤقتة للاستعمال في المنطقة الإقليمية أو من خلال إخطار كتابي



- The manager is authorized and directed by each partner to do the following: (A) Signing on his behalf any legal POA issued by the company for the benefit of any other person in accordance with the terms and conditions that the manager deems appropriate and according to his individual will and documenting that legal POA before the notary public (B) signing on behalf of the partners any or more documents pertaining to the cancellation of any such legal POA and documenting that before the notary

- Appointing or terminating the services of employees and consultants and determines their duties and rewards

- Signing all tenders, contracts and documents on behalf of the company

- Approving and certifying the bonds for the accounting books and to pay all expenses

- Carrying out buying and selling cars, registering and renewing cars in the name of the establishment, and disposing of any vehicle owned by it in the United Arab Emirates in all aspects of disposal and sale, the right to agree to the price, its possession, renewal of ownership and driving it inside and outside the state, assuming it with maintenance and insurance, ending its customs procedures, paying fees and fines, traveling, delegating others to shipping and driving, and registering buying and selling car numbers, doing what is necessary in this regard, establishing vehicle licenses, paying the prescribed fees and cashing the rest of it, and doing what is necessary in this regard

- يكون المدير مخولاً ومحاجها من قبل كل شريك بالقيام بما يلي: (أ) التوقيع بالنيابة عنه على أي وكالة قانونية صادرة عن الشركة لصالح أي شخص آخر وفق الشروط والأحكام التي يرتديها المدير ووفقاً لإرادته الفردية وتوثيق تلك الوكالة القانونية أمام الكاتب العدل (ب) التوقيع بالنيابة عن الشركاء على أي مستند أو أكثر خاص بإلغاء أي وكالة قانونية من هذا القبيل وتوثيق ذلك أمام الكاتب العدل

- يقوم بتعيين أو إنهاء خدمة المستخدمين والمستشارين وأن يحدد واجباتهم ومكافآتهم

- أن يقوم بالتوقيع على كافة العطاءات والعقود والمستندات نيابة عن الشركة

- أن يعتمد ويصادق على السنادات للدفاتر الحسابية ولدفع كافة المصاريف

- القيام ببيع وشراء السيارات وتسجيل السيارات وتجديدها باسم المنشأة والتصرف بأي سيارة مملوكة لها بدولة الإمارات العربية المتحدة بكافة اوجه التصرف والبيع وحق الانفاق على الثمن وفضله وتجديد ملكيتها وقادتها داخل وخارج الدولة وتوليه بالصيانة وتأمينها وانهاء اجراءاتها الجنائية وسداد الرسوم والغرامات وتسفيرها وتوكيلاً الغير للشحن والقيادة وتسجيل وبيع وشراء ارقام السيارات وعمل ما يلزم في هذا الخصوص وتراخيص سيارات المنشأة ودفع الرسوم المقررة وصرف بواقيها وعمل ما يلزم في هذا الخصوص



- Providing the necessary insurance for the company's property and assets and all other insurance that it deems necessary or desirable in relation to the company's business (including but not limited to medical insurance for employees); operating the funds for the purpose of depositing the company's property in its actual or legal possession by way of trust and custody; take all necessary measures (including legal procedures) to enforce any powers of sale, any right, property right, or interest in any property (movable [or immovable], money, security, debts, or any other assets that are in the possession of the company or that may become the company right later; amendment, settlement, conciliation, or presentation of any accounts, debts, claims, or requests due to or on the company or any dispute related to such account, debt, claim or demand; prosecuting, executing, defending, settling, withdrawing or stopping any of the lawsuits, mediations or other legal procedures in which the company may have a relationship or interest in it, as well as approving or assigning any of the rights or defenses and asking the department or accepting or returning it or relinquishing in whole or in part from any ruling or from any of the ways to challenge the rulings, request the seizure and raise it, waive money guarantees while the debt remains in place, appeal by forgery, reject judges, dismiss arbitrators, mediators or experts, or reject or accept offers

- The company manager / managers shall prepare the annual budget and the profit and loss account. They shall also prepare and submit the annual report on the activity of the company [and its subsidiaries] and its financial status and submit its proposals regarding the distribution of profits and losses to the general assembly, within three months of the end of the fiscal year

- He opens and closes bank accounts in the name of the company, operates and manages these accounts, signs checks, and manages all financial affairs of the company, including but not limited to: giving valid receipts and patents related to any or all of the payments due to the company; pay all or due payments to the company; determine the use and investment of any funds (cash or non-cash) for the company that was kept on time in any place; to open, maintain, operate, and close bank accounts (each of which is referred to in this contract as the "account") in the name of the company or the company's joint names with any one or more people for the purposes of operating the company or any joint venture or partnership between the company or any person one or more in the context of the company's business

- توفير التأمين اللازم لممتلكات وأصول الشركة وكافة التأمينات الأخرى التي يرى بأنها ضرورية أو محسنة فيما يتعلق بأعمال الشركة (بما فيها على سبيل المثال لا الحصر التأمين الطبي للموظفين)؛ تشغيل صناديق الأمانات لأغراض إيداع ممتلكات الشركة الموجودة في حيازتها الفعلية أو الحكومية على سبيل الأمانة والحفظ، اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة (بما فيها الإجراءات القانونية) لإنفاذ أي صلاحيات بالبيع أو أي حق أو حق ملكية أو مصلحة في أي ممتلكات (منقوله [أو غير منقوله]) أو أموال أو تأمينات الأموال أو ديون أو أي أصول أخرى موجودة في حيازة الشركة أو قد تصبح من حق الشركة فيما بعد؛ تعديل أو تسوية أو التوفيق أو تقديم آية حسابات أو ديون أو مطالبات أو طلبات مستحقة للشركة أو عليها أو أي نزاع يتصل بذلك الحساب أو الدين أو المطالبة أو الطلب؛ مقاضاة أو تنفيذ أو الدفاع أو سحب أو وقف أي من الدعاوى أو الوساطات أو الإجراءات القانونية الأخرى التي قد تكون للشركة علاقة أو مصلحة فيها، وكذلك إقرار أو التنازل عن أي من الحقوق أو الدفع وطلب القسم أو قوله أو رده أو التنازل كلياً أو جزئياً عن أي حكم أو عن أي من طرق الطعن في الأحكام، وطلب الحجز ورفعه، والتنازل عن ضمانات الأموال مع بقاء الدين قائماً، والطعن بالتزوير ورد القضاة أو عزل المحكمين أو الوسطاء أو الخبراء، أو رفض أو قبول العروض

- يتولى مدير/مديرو الشركة إعداد الميزانية السنوية وحساب الارباح والخسائر، كما يقومون بإعداد وتقديم التقرير السنوي عن نشاط الشركة [وفروعها] ووضعها المالي ويقدّم اقتراحته بشأن توزيع الارباح والخسائر للجمعية العمومية، وذلك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية

- يقوم بفتح واقفال الحسابات البنكية باسم الشركة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات وتسيق الشيكات وإدارة كافة الشؤون المالية للشركة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: إعطاء الإيصالات السارية والإبراءات المتعلقة بأي من الدفعات المستحقة للشركة أو عليها؛ تسديد كافة الدفعات المستحقة للشركة أو عليها؛ تحديد أوجه استخدام واستثمار أي أموال (نقية أو غير نقية) للشركة المحفوظة في حينه في أي مكان؛ و القيام بفتح والإبقاء على وتشغيل وإغلاق الحسابات المصرفية (ويشار إلى كل منها في هذا العقد بـ"الحساب") باسم الشركة أو بالاسماء المشتركة للشركة مع أي واحد أو أكثر من الأشخاص وذلك لأغراض تشغيل الشركة أو أي مشروع مشترك أو شراكة بين الشركة أو أي شخص أو أكثر أو لغير ذلك في سياق أعمال الشركة



- Register the value-added tax and submit the income with the Federal Tax Authority

- Directing any instructions or orders through letters, telex, or otherwise to withdraw, transfer or otherwise dispose of any funds on any bank account available to the company

- Carry out withdrawing, editing, signing and delivering checks, transfers, bills of exchange, promissory notes and any other documents or money payment orders drawn on any bank account available to the company; Receiving and depositing in one or more accounts any cash, checks, transfers, bills, promissory notes, or any other bonds or orders for the purpose of paying the money; renewing, paying, collecting or expanding any promissory notes, checks, money orders, bills of exchange or other money-payment bonds; Endorse for the purposes of depositing, collecting, transferring, transferring or otherwise any of all documents that the manager considers necessary or appropriate for the conduct of the company's affairs; deduction or dealing with any one or more promissory notes, transfers, bills of exchange, documents or other orders for the payment of funds; apply for letters of credit or to issue them

- Borrowing money and arranging debts or other liabilities in any currency by borrowing one or more times or obtaining bank facilities that can be granted to the company (including but not limited to: (1) loans and advances and renewal and overdraft facilities, and (2) any of the above facilities over a period of 3 years)

- Create, redeem, transfer, or otherwise deal with any possessory or non-possessing mortgage, loan bonds, or any other insurance related to any money or responsibilities (actual or potential) borrowed or assumed by the company from any other person; mortgage, assignment, waiver, or otherwise of the assignment or non-possessory mortgage or the provision (by way of security) of any movable property of the company [or immovable] or any money in the creditor side of its bank accounts or any promissory notes or any other bonds or company assets

- القيام بتسجيل ضريبة القيمة المضافة وتقديم العوائد لدى الهيئة الاتحادية للضرائب

- توجيهه أية تعليمات أو أوامر من خلال الخطابات أو التاكس أو غير ذلك لسحب أو تحويل أو التصرف على نحو آخر بأية أموال على أي حساب مصرفي متاح للشركة

- القيام بسحب وتحرير وتوقيع وتسلیم الشيكات، والحوالات، والكمبیالات والسنداط الإذنية وأية مستندات أخرى أو أوامر دفع الأموال المسحوبة على أي حساب مصرفي متاح للشركة؛ استلام والإيداع في حساب أو أكثر أية مبالغ نقدية أو شيكات أو حوالات أو كمبیالات أو سندات إذنية أو أية سندات أو أوامر أخرى وذلك بغض دفع الأموال؛ وتجديد أو تسييد أو تحصيل أو توسيع نطاق أي سندات إذنية أو شيكات أو حوالات أو كمبیالات أو غيرها من سندات دفع الأموال؛ النظير لغايات الإيداع والتحصيل والنقل والتتحويل أو خلافه لأي من وكافة المستندات التي يعتبرها المدير ضرورية أو مناسبة لتسهيل شؤون الشركة؛ خصم أو تداول أي واحد أو أكثر من السندات الإذنية أو الحوالات أو الكمبیالات أو مستندات أو أوامر أخرى لأداء الأموال؛ التقدم للحصول على خطابات اعتماد أو الإيعاز بإصدارها

- اقتراض الأموال وترتيب المديونيات أو الالتزامات الأخرى بأي عملة كانت من خلال القيام لمرة واحدة أو أكثر باقتراض الأموال أو الحصول على التسهيلات المصرفية التي يمكن منحها للشركة (بما فيها على سبيل المثال لا الحصر: (1) القروض والتسهيلات وتجديدها وتسهيلات السحب على المكتشوف، و(2) أي من التسهيلات السابقة التي تزيد مدتها على 3 سنوات

- إنشاء أو استرداد أو تحويل أو بخلاف ذلك التعامل مع أي رهن حيادي أو غير حيادي أو سندات قرض أو أي تأمينات أخرى تتعلق بأي أموال أو مسؤوليات (فعالية أو محتملة) تتضررها أو تتحملها الشركة من أي شخص آخر؛ رهن أو تكليف أو التنازل عن أو رهن أو بخلاف ذلك التنازل عن أو الرهن غير الحيادي أو التقديم (على سبيل الضمان) أي من أملاك الشركة المنقوله [أو غير المنقوله] أو أي أموال في الجانب الدائن من حساباتها المصرفية أو أي سندات إذنية أو أي سندات أخرى أو أصول للشركة



- Granting credits; provide any guarantees, guarantees of compensation or disposal as guarantor in any way; payment of interim share dividends to the partners from the profits of the company prepared for distribution, and determining the value of the dividend profits mentioned in his own discretion; make waivers, licenses, protection, registration, renewal, disposition, mortgage, or creating any guarantee, or otherwise dealing with the company's intellectual property rights (including trademarks, patents, designs, copyright, service marks, logos, and domain names)

- Borrow or lend money; guaranteeing debts and obligations; granting credits; The creation or removal of any guarantor interest, including possession and non-possession mortgages and assignments; renewing, paying, collecting, or expanding any promissory notes, checks, transfers, bills of exchange, or other money-payment bonds; Receive and give effective receipts and clearances for any payments due to or from the company, as well as for any property or insurances for money, debts or assets that it owns or possess or that it may own or possess; with respect

The Director's Powers Related to Banking Transactions:

To:

- MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA (Manager)

- ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI (Manager)

jointly and severally can open and close bank accounts in the name of the company and to operate such bank accounts and sign cheques.

To:

- ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI (Manager)

- MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA (Manager)

- منح الاعتمادات؛ تقييم أي ضمانات أو ضمانات تعويض أو التصرف ككفيل بأي شكل من الأشكال؛ دفع أرباح حصرية للشركاء من أرباح الشركة المعدة للتوزيع، وتحديد قيمة أرباح الشخص المذكورة وفق تقديره الخاص؛ إبرام التنازلات أو التراخيص أو الحماية أو التسجيل أو التجديد أو التصرف أو الرهن أو إنشاء أي منفعة ضامنة أو بخلاف ذلك التعامل مع حقوق الملكية الفكرية للشركة (بما فيها العلامات التجارية وبراءات الاختراع وال تصاميم وحقوق المؤلف وعلامات الخدمة و الشعارات وأسماء النطاقات)

- اقتراض أو إقراض الأموال؛ وضمان المديونيات والالتزامات؛ ومنح اعتمادات؛ وإنشاء أو فك أي مصلحة ضامنة، بما في ذلك الرهون الحيازية وغير الحيازية والتنازلات؛ تجديد أو تسديد أو تحصيل أو تحصيل أو توسيع نطاق أي سندات إئتمانية أو شيكات أو حوالات أو كمبيلات أو غيرها من سندات دفع الأموال؛ استلام وإعطاء الإيصالات النافذة والإبراءات عن أي دفعات مستحقة للشركة أو عليها، وكذلك عن أي ممتلكات أو تأمينات الأموال أو الديون أو الأصول التي تملكها أو تحوزها قد تملكها أو تحوزها الشركة

الصلاحيات البنكية:

أن يقوم:

- محيط شوكلا ماهيش شاندرا شوكلا (مدير)

- ابھیشیک بھانداری راجیش بھانداری (مدير)

مجتمعين أو منفردين بفتح وإغلاق الحسابات البنكية باسم الشركة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات وتوقيع الشيكات.

أن يقوم:

- ابھیشیک بھانداری راجیش بھانداری (مدير)

- محيط شوكلا ماهيش شاندرا شوكلا (مدير)



jointly and severally borrow on behalf of the Company and to sign withdrawal instruments, credit instruments, guarantees and any required documents in relation to bank facilities under the Company's guarantee.

مجتمعين أو منفردين بالاقراض نيابة عن الشركة والتوفيق على محررات السحب أو محارات الالتمان والضمادات والمستدات الأخرى المطلوبة بشأن التسهيلات البنكية بضمان الشركة.

ARTICLE (11): FINANCIAL MANAGEMENT

11.1. The Company's Director(s) shall prepare the Company's balance sheet and the profit and loss account. They shall also prepare an annual report of the Company's activities, its financial position and shall submit the distribution of profits proposals to the General Assembly. All the above should be completed within three months from the end of the Company's financial year.

11.2. The balance sheet and the profit and loss account shall be submitted to the annual General Assembly for approval.

المادة (11): الإدارة المالية

1.11. يتولى مدير/مديرو الشركة إعداد الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر، كما يقومون بإعداد تقرير سنوي عن نشاط الشركة ووضعها المالي ويقدموا اقتراحتهم بشأن توزيع الأرباح للجمعية العمومية، وذلك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية.

11.1. يجب تقديم الميزانية وحساب الأرباح والخسائر إلى الجمعية العمومية السنوية لاعتمادها.

ARTICLE (12): THE GENERAL ASSEMBLY

12.1. The Company shall have a General Assembly composed of all of the Partners. The General Assembly shall be convened at the invitation of the Director or the Board of Directors at least once a year during the four months following the end of the financial year on the date and at the place to be determined in the invitation letter. The Director(s) or the representative authorized by the Director(s) must call for the General Assembly meeting if so required by one or more Partners holding not less than Ten Percent (10%) of the capital.

12.2. Invitations to attend the General Assembly shall be sent by means of registered letter, Regular Mail or Email at least fifteen days before the date of the General Assembly meeting or a shorter period if agreed upon by all partners.

12.3. Every Partner shall have the right to attend the General Assembly meetings irrespective of the number of shares he owns. A Partner may, by proxy, delegate another Partner other than a Director to represent the Partner at the General Assembly. Each Partner shall have a number of votes equal to the number of shares he owns or represents.

المادة (12): الجمعية العمومية

1.12. يكون للشركة جمعية عمومية تتكون من جميع الشركاء وتعقد الجمعية العمومية بدعوة من المدير أو مجلس المديرين مرة واحدة على الأقل في السنة خلال الأشهر الأربعية التي تلي نهاية السنة المالية، ويكون انعقادها في الزمان والمكان المعينين في خطاب الدعوة للاجتماع . ويجب على المدير أو المخول من المديرين دعوة الجمعية العمومية لانعقاد إذا طلب ذلك شريك أو أكثر يملكون ما لا يقل عشره بالمائة (10%) من رأس المال.

12.2. يكون توجيه الدعوة لانعقاد الجمعية العمومية بكتاب مسجلة أو بالبريد العادي أو بالبريد الإلكتروني أو بآية وسيلة أخرى يتفق عليها الشركاء لاحقا وذلك قبل الموعود المحدد لانعقاد الجمعية العمومية بخمسة عشر يوما على الأقل أو خلال فترة أقصر يتفق عليها جميع الشركاء.

12.3. لكل شريك حق حضور اجتماعات الجمعية العمومية مهما كان عدد الحصص التي يملکها وله أن ينعي عنه بتفويض خاص شريكا آخر من غير المديرين لتمثل الشريك في الجمعية العمومية، ويكون لكل شريك عدد من الأصوات بقدر عدد ما يملكه أو يمثله من حصة.



12.4. The General Assembly of the company shall, during its annual meeting, examine and resolve about the following matters :

- (a) review the report of the Director(s) on the Company's activities and financial position during the year, the report of the Board of Supervision, if any, and the auditors' report;
- (b) discuss and ratify the balance sheet and profit and loss account;
- (c) determine the share in the profits to be distributed among the Partners;
- (d) appoint the Director (s) or the Board of Directors, if any, and determine their remuneration;
- (e) appoint the members of the Board of Supervision, if any, and determine their remuneration;
- (f) appoint the members of the internal Shari'a board of supervision and the Shari'a supervisor if the company practices Shari'a-compliant activity.
- (g) appoint one or more auditors and determine their remuneration;
- (h) any other matter within its competence in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law or this Memorandum.

12.5. The General Assembly may not deliberate matters not included in the agenda unless serious facts are disclosed during the meeting, which requires discussion thereof. If one of the Partners requests the inclusion of a specific matter to be included in the agenda, at the beginning of the meeting, the Director(s) must grant the request, otherwise the Partner shall have the right to appeal to the General Assembly.

12.6. Every Partner shall have the right to discuss items included in the agenda. The Director(s) are obliged to reply to the Partners' questions up to the extent that may not jeopardize the Company's interest. If one of the Partners considers the reply to his question is insufficient, he may appeal to the General Assembly, whose resolutions shall be enforceable.

4.12. تختص الجمعية العمومية للشركة في اجتماعها السنوي بالنظر واتخاذ القرار بشأن المسائل الآتية:

(ا) سماع تقرير المدير/المديرين عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية وتقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الرقابة (ان وجد).

(ب) مناقشة الميزانية وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليها.

(ج) تحديد حصص الأرباح التي توزع على الشركاء.

(د) تعيين المديرين أو مجلس المديرين (ان وجد) وتحديد مكافآتهم.

(هـ) تعيين أعضاء مجلس الرقابة (ان وجد) وتحديد مكافآتهم.

(و) تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية والمراقب الشرعي إذا كانت الشركة تمارس نشاطها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

(ز) تعيين مدقق حسابات أو أكثر وتحديد مكافآتهم.

(ح) أية مسائل أخرى تدخل ضمن اختصاصها بموجب أحكام قانون الشركات التجارية أو هذا العقد.

4.12. لا يجوز للجمعية العمومية أن تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال إلا إذا أتيت أنشاء الاجتماع وقائعاً خطيره تقضي المادولة فيها وإذا طلب أحد الشركاء في بداية الاجتماع إدراج مسألة معينة على جدول الأعمال وجب على المدير / المديرين إجابة الطلب وإلا كان من حق الشريك أن يحتكم إلى الجمعية العمومية.

4.12. لكل شريك حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول الأعمال، ويكون المدير / المديرون ملزمين بالإجابة على أسئلة الشركاء بالقدر الذي لا يعرض مصالح الشركة للضرر فإذا رأى أحد الشركاء أن الرد على سؤاله غير كاف احتكم إلى الجمعية العمومية وكان قرارها واجب النفاذ.



12.7. The Quorum of the General Assembly Meeting Convention and Voting

1. The General Assembly shall not be convened unless being attended by one or more partners owning no less than Fifty Percent (50%) of the company capital.

2. If the quorum is not satisfied in the first meeting, as outlined in (1) of this clause, the partners must be called for a second meeting to be convened within 5 days of the first meeting, which shall not be valid unless attended by partners owning 50% (A Majority Can be agreed upon) of the capital of the company.

3. If the quorum is not satisfied as outlined in (1) and (2) of this clause, the partners must be called for a third meeting to be convened after 30 days of the date of the second meeting, which shall be valid regardless the quorum attended such meeting.

12.8. Resolutions of the General Assembly shall not be valid unless adopted with the approval of majority of the partners attending and represented at the meeting with 75% and a majority can be agreed upon.

12.9. The Partner Director may not participate in voting for resolutions relating to absolving him from the responsibilities of the management.

12.10. Minutes adequately summarizing the discussions of the General Assembly should be prepared. The minutes and the resolutions of the General Assembly should be recorded in a special register kept at the Company's head office. Any of the Partners may review the register personally or through an attorney. They may also review the Company's balance sheet, profit and loss account and annual report.

12.11. Without prejudice to the rights of third parties acting in good faith, any resolution adopted at a General Assembly in violation of the provisions of the Commercial Companies Law or this Memorandum, benefiting certain Partners or causing damage to other Partners or taking special actions to benefit stakeholders or others without due consideration to the interests of the Company, shall be void. A nullified resolution shall be considered void ab initio for all partners.

7.12. النصاب القانوني للانعقاد والتصويت

1. لا يكون انعقاد الجمعية العمومية صحيحا إلا بحضور شريك أو أكثر يملكون ما لا يقل عن (50%) خمسين بالمئة من الحصص في رأس مال الشركة.

2. إذا لم يتتوفر النصاب على النحو المبين في البند (1) من هذه الفقرة وجب دعوة الشركاء لاجتماع ثان يعقد خلال (5) يوما تالية لاجتماع الأول، على ألا تقل نسبة الحضور عن 50% (يمكن الاتفاق على أغلبية أكثر) من رأس المال.

3. إذا لم يتتوفر النصاب القانوني على النحو المبين في البنددين (1) و(2) من هذه الفقرة، وجب دعوة الشركاء لجتماع ثالث يعقد بعد انتهاء ثلاثة أيام من تاريخ الاجتماع الثاني ويعتبر صحيحاً من حضر.

8.12. لا تكون قرارات الجمعية العمومية صحيحة إلا إذا صدرت بأغلبية الحصص 75% الممثلة بالاجتماع و يمكن الاتفاق على أغلبية أكثر.

9.12. لا يجوز للمدير الشركاء الاشتراك في التصويت على القرارات الخاصة بإبراء ذمته من المسؤلية عن الإداره.

10.12. يحرر حضر بخلاصة وافية لمناقشات الجمعية العمومية، وتذوّن معاشرها وقراراتها في سجل خاص يودع في مقر الشركة ويكون لأي من الشركاء الإطلاع عليه بنفسه أو بوكيل عنه، كما يكون له الإطلاع على الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر والتقرير السنوي.

11.12. مع عدم الإخلال بحقوق الغير من حسني النية، يقع باطلاق كل قرار يصدر من الجمعية العمومية للشركاء بالمخالفة لأحكام قانون الشركات التجارية أو أحكام هذا العقد، وكذلك إذا صدر لمصلحة بعض الشركاء أو للإضرار بالبعض الآخر أو لجلب نفع خاص للأطراف ذات العلاقة أو لغيرهم دون اعتبار لمصلحة الشركة ويتربّ على الحكم بالبطلان اعتبار القرار لأن لم يكن بالنسبة إلى جميع الشركاء.



12.12. A resolution of a General Assembly to dismiss a Director shall be valid only if adopted with the approval of partners attending and represented at the meeting with 75% .

12.12. لا يكون قرار الجمعية العمومية بعزل المدير صحيحا إلا بموافقة 75% من الشركاء الحاضرين والممثلين في الاجتماع.

ARTICLE (13): THE FINANCIAL YEAR

The financial year of the company shall commence on 1st January and shall end on 31st December each year, with the exception of the first financial year, which shall commence on the date of the registration of the Company in the Commercial Register and end on 31st December of the same year. Each financial year may not exceed 18 months and should not be less than six months.

ARTICLE (14): PROFITS AND LOSSES DISTRIBUTION

14.1. The Company shall allocate 10% of its net profits each year to create a statutory reserve. The Partners may resolve that the allocation of net profits to the statutory reserve be discontinued when the reserve reaches half of the capital. The Partners may allocate additional reserves as they see fit.

14.2. The profits and losses shall be distributed between the Partners in the following proportion:

- Mr MOHIT SHUKLA MAHESH CHANDRA SHUKLA 50%

- Mr ABHISHEK BHANDARI RAJESH BHANDARI 50%

14.3. Each of the Partner shall only be liable to the extent of his share in the capital.

ARTICLE (15): THE AUDITOR

The Company shall have one or more auditors registered in Dubai to be selected by the Partners at the General Assembly every year. The auditor (s) shall be subject to the same provisions concerning auditors of public joint stock companies.

المادة (13): السنة المالية

تبدأ السنة المالية للشركة في اليوم الأول من شهر يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة ما عدا السنة المالية الأولى والتي تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري وتنتهي في الحادي والثلاثين من ديسمبر من نفس السنة على ألا تجاوز السنة المالية الأولى للشركة (18) ثمانية عشر شهرا وألا تقل عن (6) ستة أشهر.

المادة (14): توزيع الأرباح والخسائر

14.1. يتم تحصيص نسبة لا تقل عن 10% من صافي أرباح الشركة كل سنة لتكوين احتياطي قانوني. ويجوز للشركاء أن يقرروا وقف هذا التجنيد إذا بلغ الاحتياطي نصف رأس المال. كما يجوز للشركاء تحصيص احتياطيات إضافية حسب ما يرون مناسبًا.

14.2. يتم توزيع الأرباح والخسائر بين الشركاء حسب النسب التالية:

- السيد/ محيط شوكلا ماهيش شاندرا شوكلا 50%

- السيد/ ابھیشک بھانداری راجیش بھانداری 50%

14.3. لا يسأل الشركاء إلا بقدر حصته في رأس مال الشركة.

المادة (15): مدقق حسابات الشركة

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر من المرخص لهم بالعمل في إمارة دبي تعينهم الجمعية العمومية للشركاء كل سنة، وتسري في شأنهم الأحكام الخاصة بمدققي الحسابات في الشركات المساهمة العامة.



ARTICLE (16): VARIATION OF THIS MEMORANDUM AND COMPANY CAPITAL INCREASE / DECREASE

16.1. The company memorandum may not be amended or its capital increased or reduced unless approved by a number of Partners representing **75%** (A Majority Can be agreed upon) of the shares represented in the General Assembly meeting, the increase or reduction of percentage shall be in accordance with the partners shares in the company capital, unless otherwise agreed. The obligations of the Partners shall not be increased save by their unanimous consent. Amendment to the Company memorandum of association shall be recorded in the Commercial Register at the competent authority to become enforceable.

ARTICLE (17): DISSOLUTION OF THE COMPANY

The company shall be dissolved for any of the following reasons:

- (a) the expiry of the period specified in this Memorandum unless this period is renewed.
- (b) fulfillment of the objects for which the Company was established;
- (c) amalgamation of the Company in accordance with the Commercial Companies Law;
- (d) Agreement of the Partners holding **75%** (A Majority Can be agreed upon) of the Company capital to terminate the duration of the Company.
- (e) the depletion of all or most of the assets of the Company making beneficial investment of the remainder of the assets, if any, impracticable;
- (f) rendering of a decision from the Court to dissolve the Company.

ARTICLE (18): LIQUIDATION OF THE COMPANY

المادة (16): تعديل عقد التأسيس الشركة وزيادة أو تخفيض رأسها

16.1. لا يجوز تعديل عقد تأسيس الشركة ولا زيادة رأس مالها أو تخفيضه إلا بموافقة عدد من الشركاء يملكون **75%** (يمكن الاتفاق على أغلبية أكثر) من حصص الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية وتكون نسبة الزيادة أو التخفيض وفقاً لنسبة حصص الشركاء في الشركة ما لم يتفق على خلاف ذلك، ولا يجوز زيادة التزامات الشركاء إلا بموافقتهم الإجماعية. ويجب قيد تعديل عقد الشركة بالسجل التجاري لدى السلطة المختصة ليكون العقد نافذاً.

المادة (17): حل الشركة

تحل الشركة لأي من الأسباب التالية:

(أ) انتهاء المدة المحددة للشركة في هذا العقد ما لم يتفق على تجديدها.

(ب) انتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله.

(ج) الاندماج وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية.

(د) اتفاق عدد شركاء يملكون **75%** (يمكن الاتفاق على أغلبية أكثر) من حصص رأس مال الشركة على إنهاء ممتلكاتها.

(هـ) هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها بحيث يتذرع استثمار الباقى استثماراً مجدياً.

(و) صدور حكم قضائي بحل الشركة.

المادة (18): تصفية الشركة



One or more liquidators shall be appointed by the General Assembly and in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law, unless the partners agree otherwise upon the dissolution of the Company. A liquidator shall not be acting as the company accounts auditor at present or within the past five years prior to his appointment. If the liquidation is by decision of the Court, the Court shall determine the manner of the liquidation and shall appoint a liquidator, and the powers of the Director (s) shall cease when the liquidator is appointed.

ARTICLE (19): NOTICES

تقوم الجمعية العمومية بتعيين مصف أو أكثر ويتبع في تعين المصفى وتصفيه الشركة الأحكام الواردة في قانون الشركات التجارية، ما لم يتفق الشركاء على خلاف ذلك عند حل الشركة. على ألا يكون المصفى مدققا حاليا لحسابات الشركة أو سبق له تدقيق حساباتها خلال الخمس سنوات السابقة على التعيين وإذا ما كانت التصفيه بناء على حكم المحكمة ببنت المحكمة طريقة التصفيه وعانت المصفى وتنتهي سلطة المدير / المديرين بتعيين المصفى.

Notices sent by the Company to the partners and the partners to the company shall be in the form of registered letters, regular mail or Email to the address of each Partner as shown in this Memorandum, and recorded in the registry of Partners.

ARTICLE (20): MISCELLANEOUS

20.1. The Company shall not have a corporate personality and shall not be allowed to perform its business until it is registered in the Commercial Register at the competent authority. Individuals shall be jointly liable for all acts or transactions performed on behalf of the Company by them prior to its registration.

20.2. Matters not provided for in this Memorandum shall be subject to the provisions of the Commercial Companies Law and its amendments and the ministerial decisions made in implementation thereof.

20.3. This Memorandum and any amendments thereto shall be written in Arabic language and notarized by the competent authority, otherwise this Memorandum or amendments shall be void. Should there be any amendments made to this documents, such amendments must be annexed hereto.

ARTICLE (21): DISPUTES

تكون الاخطارات الموجهة من الشركة إلى الشركاء ومن الشركاء إلى الشركة ومن الشريك إلى شريك آخر يكتب مسجلة أو بالبريد العادي أو بالبريد الإلكتروني أو بأية وسيلة أخرى يتفق عليها الشركاء لاحقاً إلى عنوان كل شريك المشار إليه في بداية هذا العقد والمدون في سجل الشركاء.

المادة (20): أحكام متفرقة

1.20 لا يكون للشركة شخصية اعتبارية ولا يجوز لها أن تبدأ أعمالها إلا بعد قيدها في السجل التجاري لدى السلطة المختصة . وكل ما يتم من أعمال أو تصرفات لحساب الشركة قبل قيدها يسأل عنه بالتضامن الأشخاص الذين اجروا هذه الأعمال أو التصرفات.

2.20. تكون المسائل غير المنصوص عليها في هذا العقد خاضعة لأحكام قانون الشركات التجارية وتعديلاته والقرارات الوزارية المنفذة له.

3.20. يجب أن يكون هذا العقد وكل تعديل يطرأ عليه مكتوبا باللغة العربية وموثقا من قبل الجهة الرسمية المختصة وإلا كان العقد أو التعديل باطلًا. كما يجب إرفاق كل التعديلات بهذا العقد.

المادة (21): المنازعات



In the event that any differences arise between the shareholders in respect of the liquidation of the company or about any clause of this memorandum of association, it shall be settled amicably. If no agreement is reached then it shall be resolved by **Dubai Courts** as per its Rules and Procedure

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have signed this Memorandum on **Friday, 06/12/2024**

في حالة نشوب أي خلاف بين الشركاء بشأن تصفية الشركة أو حول أي بند من بنود هذا العقد فإنه يصار إلى حلها وديا وفي حالة عدم الاتفاق يكون الفصل فيه من اختصاص محاكم دبي طبقاً لقوانينها وإجراءاتها.

وإشهاداً على ما تقدم فقد وقع الأطراف على هذا العقد في يوم الجمعة، 06/12/2024 م.

Parties Signature

- MOHIT SHUKLA MAHESH
CHANDRA SHUKLA

- ABHISHEK BHANDARI
RAJESH BHANDARI

توقيع الأطراف

- محیط شوکلا ماہیش شاندرا شوکلا

- ابھیشک بھانداری راجیش بھانداری